JĘZYK MIGOWY

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2026/2027
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Ratownictwo medyczne
Dyscyplina wiodąca	Nauki o zdrowiu
Profil studiów	praktyczny
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	fakultatywny
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	dr Kinga Sądej kinga.sadej-sobolewska@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Katarzyna Gorycka mgr katarzyna.gorycka@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	mgr Katarzyna Gorycka

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok III, semestr 5 i 6	**Liczba punktów ECTS**	3.00

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ	**Liczba godzin**	**Kalkulacja punktów ECTS**
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim		
wykład (W)		
seminarium (S)		
ćwiczenia (C)	50	2.0
e-learning (e-L)		
zajęcia praktyczne (ZP)		
praktyka zawodowa (PZ)		
Samodzielna praca studenta		
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń	10	1.0

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Zapoznanie studentów z kulturą, językiem i środowiskiem społeczności Głuchych oraz podstawowymi zasadami komunikacji z pacjentem niesłyszącym.
C2	Przedstawienie sposobów komunikowania się osób z niepełnosprawnością słuchu, ze szczególnym uwzględnieniem Polskiego Języka Migowego (PJM) oraz zasad jego gramatyki wizualno-przestrzennej.
C3	Nabycie podstawowych umiejętności praktycznych: daktylografii, liczebników oraz ideogramów w zakresie słownictwa ogólnego i medycznego, wykorzystywanych w pracy ratownika.
C4	Rozwijanie umiejętności wydawania poleceń i komunikatów w sytuacjach nagłych oraz prowadzenia prostych dialogów z pacjentem Głuchym, z wykorzystaniem klasyfikatorów i zasad PJM.

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	**Efekty w zakresie** *(zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)*
Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:	
B.W7	znaczenie komunikacji werbalnej i niewerbalnej w procesie komunikowania się z pacjentami oraz pojęcie zaufania w interakcji z pacjentem;
Umiejętności – Absolwent* potrafi:	

B.U12	podnosić swoje kwalifikacje i przekazywać wiedzę innym;

**W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie", a nie studencie*

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	*(pole nieobowiązkowe)* **Efekty w zakresie**
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
W1	
W2	
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
U1	
U2	
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	
K1	
K2	

6. ZAJĘCIA

Forma zajęć	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się**
SEMESTR 5		
ćwiczenia	C1. Przedstawienie się w PJM.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C2. Ćwiczenia mimiczne i zaimki osobowe – zdania twierdzące, pytające i przeczące	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C3. Kalambury – ćwiczenia wizualne wykorzystujące alfabet palcowy	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C4. Ćwiczenia daktylograficzne – część 1	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C5. Ćwiczenia daktylograficzne – część 2	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C6. Kolokwium z zagadnień daktylografii	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C7. Liczebniki do 5000	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C8. **Cechy charakterystyczne – opis wyglądu osoby w PJM**	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C9. Rodzina i MIEĆ/NIE MIEĆ	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C10. O sobie	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C11. Dni tygodnia i hobby w PJM oraz LUBIĆ/NIE LUBIĆ/UWIELBIAĆ	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C12. Miesiące w PJM	B.W7, B.U12
SEMESTR 6		

ćwiczenia	C13. Powtórzenie oraz utrwalenie wiadomości z pierwszego semestru	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C14. Ciało człowieka w PJM – część 1 Podstawowe części ciała.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C15. Ciało człowieka w PJM – część 2. Ćwiczenia dialogowe Wskazywanie części ciała oraz miejsca bólu i urazu.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C16. Samopoczucie i podstawowe objawy w PJM Ból, zawroty głowy, nudności, osłabienie, duszność, gorączka.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C17. Urazy i nagłe zdarzenia w PJM Upadek, złamanie, skaleczenie, krwawienie, oparzenie, utrata przytomności.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C18. Wywiad z pacjentem Głuchym – część 1 Podstawowe pytania dotyczące stanu zdrowia i okoliczności zdarzenia.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C19. Wywiad z pacjentem Głuchym – część 2. Ćwiczenia dialogowe Choroby, leki, alergie oraz podstawowe informacje o pacjencie.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C20. Pierwsza pomoc i czynności ratunkowe w PJM Podstawowe komunikaty i polecenia kierowane do pacjenta Głuchego.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C21. Komunikacja ratownika medycznego z pacjentem Głuchym w PJM Ćwiczenia praktyczne i dialogowe w sytuacjach ratunkowych. - cz. 1	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C22. Komunikacja ratownika medycznego z pacjentem Głuchym w PJM Ćwiczenia praktyczne i dialogowe w sytuacjach ratunkowych. Cz. 2	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C23. Scenki sytuacyjne – ratownik medyczny i pacjent Głuchy Symulacja sytuacji ratunkowych, utrwalenie słownictwa oraz komunikacji w PJM.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C24. Symulacje: przyjęcie na SOR, komunikacja z zespołem medycznym.	B.W7, B.U12
ćwiczenia	C25. Praca zaliczeniowa w formie scenki sytuacyjnej na podstawie poznanych treści.	B.W7, B.U12

7. LITERATURA

Obowiązkowa

1. Rzeźniczak, D. (2016). *Podręcznik do nauki Polskiego Języka Migowego*. Poltext.
2. Włodarczak, A. (2018). *Głuchy pacjent. Wyzwania i potrzeby*. Psychoskok.
3. Rutkowski, P., Łozińska, S. (2014). *Lingwistyka przestrzeni i ruchu*. Skrypt dydaktyczny. Wydział Polonistyki UW.
4. Szczepankowski, B. (1996). *Język migowy: pierwsza pomoc medyczna*. Centrum Edukacji Medycznej.
5. Szczepankowski B., Koncewicz D. (2012). *Język migowy w terapii*. Wydawnictwo Naukowe WSP, Łódź.
6. Kosiba, O., Grenda, J. (2011). *Leksykon języka migowego*. Silentium, Bogatynia.

Uzupełniająca

1. Czajkowska-Kisil, M. (red.). *Korpusowy Słownik PJM*. Uniwersytet Warszawski – https://www.slownikpjm.uw.edu.pl/
2. Medycyna w PJM – materiały edukacyjne UW – https://www.medycynapjm.uw.edu.pl/
3. Migam.org – Nauka języka migowego – https://migam.org/pl/nauka-jezyka-migowego/lekcje.

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
B.W7, B.U12	**1. Kolokwium pisemne:** – alfabet palcowy (daktylografia). **2. Aktywność i zaangażowanie podczas zajęć:** – dialogi i scenki związane z sytuacjami medycznymi, – przeprowadzanie prostego wywiadu z pacjentem Głuchym, – poznawanie nowych znaków PJM proponowanych przez studentów.	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (100%). Ocena ciągła podczas zajęć; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić. W przypadku nieobecności należy odrobić zajęcia w ramach dyżuru wykładowcy w sposób przez niego wskazany.

9. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM, e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe zgodnie z regulaminem SJO WUM. Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama.

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Przedmiot fakultatywny – do wyboru.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych
Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwiów cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
- dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy odrobić w terminie do tygodnia od daty nieobecności;
- trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym; podanie należy złożyć w terminie 7 dni roboczych od dnia wystąpienia trzeciej nieobecności;
- cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w przypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczanie nieobecności w sesji poprawkowej);
- w celu usprawiedliwienia nieobecności na zajęciach, zaliczeniach lub egzaminach student zobowiązany jest powiadomić mailem lub pisemnie prowadzącego przedmiot najpóźniej w ciągu trzech dni roboczych po dniu, w którym odbywały się zajęcia, zaliczenie lub egzamin;
- zaświadczenie lekarskie usprawiedliwiające nieobecność student dostarcza do prowadzącego przedmiot w terminie 7 dni roboczych od dnia wystawienia zaświadczenia.
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w sylabusie oraz przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.

9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca, jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)
91%-100% ------ 5 (bardzo dobry)
86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)
80%-85,99% --- 4 (dobry)
70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)
60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

„Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusa przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusa w innych celach wymaga zgody WUM."

UWAGA
Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich